maltec



KÄYTTÖOHJE

KOMPAKTI TEKSTIILIPESURI
SWIFTWASH

LUE TÄMÄ KÄYTTÖOHJE ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ! NOUDATA KAIKKIA TURVALLISUUSOHJEITA VÄÄRÄSTÄ KÄYTÖSTÄ AIHEUTUVIEN VAURIOIDEN VÄLTTÄMISEKSI! SÄILYTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

TURVALLISUUSOHJEET

• Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai ole opastettu laitteen turvalliseen käyttöön.
• Lapsia on valvottava, eikä heidän saa antaa leikkiä laitteella.
• Älä suuntaa höyryä tai nestettä sähkölaitteita tai sähköosia sisältäviä laitteita kohti.
• Irrota laitteen pistoke pistorasiasta käytön jälkeen ja ennen huoltotoimenpiteitä.
• Käytä alle 40 °C:n lämpöistä vettä lian poistamiseen laitteesta.
• Älä käytä laitetta sellaisten esineiden, mattojen, kuitujen tai materiaalien puhdistamiseen, jotka eivät sovellu vesipesuun tai joiden värit voivat haalistua helposti (esimerkiksi lattiat, pöydät ja muut vastaavat pinnat).
• Älä käynnistä laitetta, jos säiliössä ei ole vettä. Näin vältät lattian tarpeettoman kastumisen.
• Pysäytä laite ja tyhjennä likavesisäiliö, kun se saavuttaa täyttörajan.
• Varmista, että käyttämäsi pesuaine soveltuu pestävälle materiaalille.
• Pitkänukkaisia mattoja puhdistettaessa laitteen toiminta voi keskeytyä tukkeutuneen ilmanpoistoaukon vuoksi. Jos laitteesta tulee runsaasti vaahtoa tai likavettä, pysäytä laite, tyhjennä likavesisäiliö ja käytä laitetta vasta tämän jälkeen uudelleen.
• Älä käytä vaahtoavaa pesuainetta.
• Varmista, että apua tarvitsevat käyttäjät, mukaan lukien lapset, ovat valvonnan alaisina laitteen käytön aikana.
• Älä käytä laitteessa nesteitä, kuten torjunta-aineita, hiusvärejä tai voiteluaineita.
• Älä imuroi laitteella syttyviä tai palavia esineitä tai savukkeita.
• Älä imuroi öljyä, kuumia nesteitä tai kuivaa pölyä.
• Älä käytä laitetta, jos letku on vaurioitunut. Vältä letkun taittamista, päälle astumista tai voimakasta vetämistä.
• Älä tuki ilmanpoistoaukkoa, jotta laitteen lämmönpoisto toimii asianmukaisesti.
• Lopeta laitteen käyttö välittömästi, jos havaitset epätavallista ääntä tai hajua.
• Älä pura, korjaa tai muuta laitteen rakennetta itse.
• Älä käytä laitetta voimakkaassa tuulessa tai sateessa.
• Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun tai tulipalon vaaran vuoksi.
• Älä imuroi pölyä, joka voi aiheuttaa tartunta- tai terveysvaaran.
• Älä käytä laitetta, jos likavesisäiliö ei ole paikallaan.
• Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
• Tämä laite on tarkoitettu pääasiassa märkäpuhdistukseen. Älä imuroi suuria määriä kuivaa pölyä.
• Kuivaa likavesisäiliö, puhdasvesisäiliö ja letkun sisäpuoli käytön jälkeen, jos lämpötila on erittäin alhainen. Näin estät jäätymisen.
• Poista letkusta mahdolliset vierasesineet ennen laitteen uudelleenkäyttöä, jos letku on tukkeutunut.

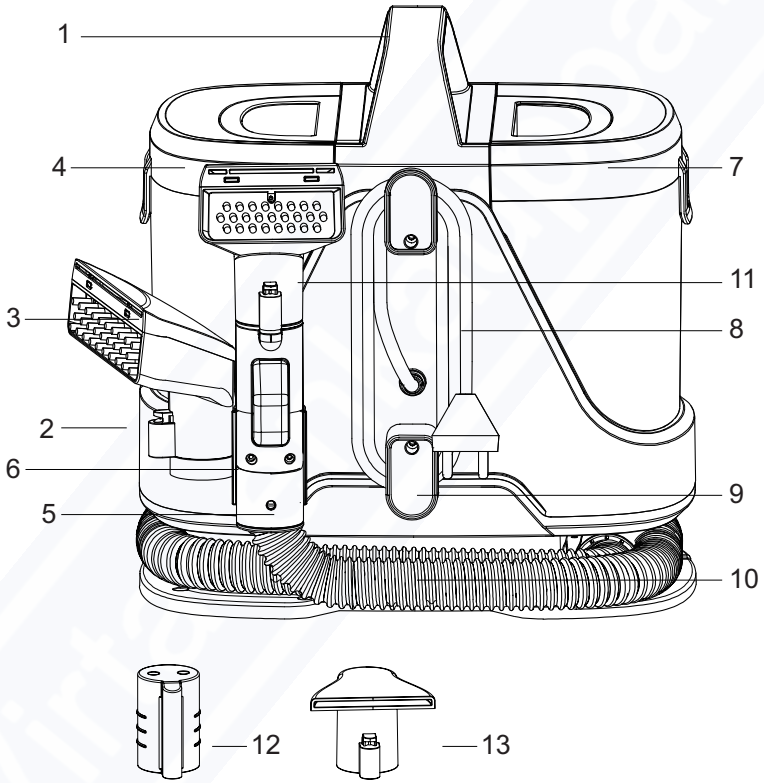
LAITTEELLA EI SAA IMUROIDA SEURAAVIA MATERIAALEJA

• Suuria määriä jauhetta tai hienojakoista pölyä
• Suuria määriä hiekkaa ja kiviä
• Suuria määriä roskia
• Metalliesineitä, kuten neuloja ja nastoja
• Suuria muovipusseja ja sukkia
• Esineitä, jotka voivat helposti juuttua laitteen sisään

VAROITUS!

- Älä käytä laitetta muuhun kuin puhdistamiseen.
- Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä käytä laitetta avotulen tai lämmityslaitteiden läheisyydessä.
- Lopeta laitteen käyttö, jos vesisuihkun suutin on tukkeutunut.
- Lopeta laitteen käyttö, jos laitteeseen on joutunut vierasesineitä.
- Tyhjennä säiliöt ja poista mahdolliset tukokset ennen laitteen uudelleenkäyttöä.
- Älä istu laitteen päällä tai nouse sen päälle.
- Älä käytä laitetta lasten ulottuvilla.
- Ei ulkokäyttöön.
- Älä jatka laitteen käyttöä, jos imuaukko on tukkeutunut.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

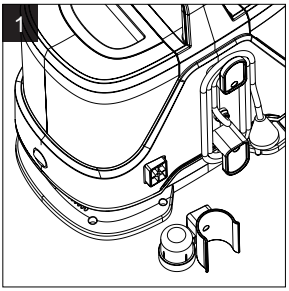


OSALUETTELO:

1. Kahva
2. Virtakytkin
3. Suuri harja
4. Puhdasvesisäiliö
5. Harjan kahva
6. Harjan pidike
7. Likavesisäiliö
8. Virtajohto
9. Virtajohdon pidike
10. Letku
11. Pieni harja
12. Itsepuhdistustyökalu
13. T-harja

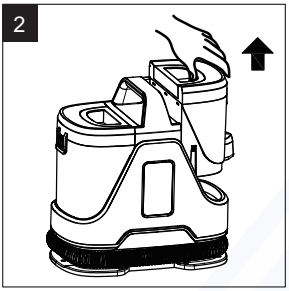
KÄYTTÖOHJE

VALMISTELUT ENNEN KÄYTTÖÄ



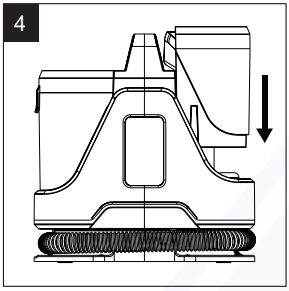
Irrota letkun pidike kahvasta, aseta se laitteeseen ja kierrä tiukasti kiinni.

Irrota puhdasvesisäiliö.

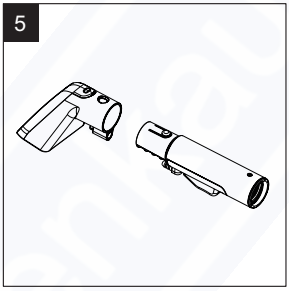




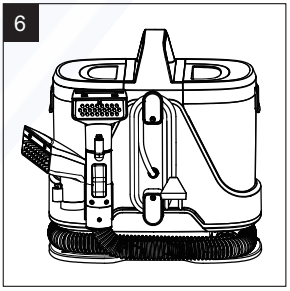
Avaa puhdasvesisäiliön kansi, täytä säiliö puhtaalla vedellä ja sulje kansi tiiviisti.



Aseta puhdasvesisäiliö paikalleen.



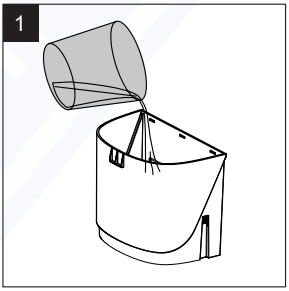
Kiinnitä haluamasi harja.



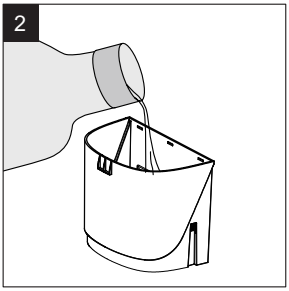
Kierrä letku laitteen rungon ympärille ja aseta pidike paikalleen.

PINTTYNEIDEN TAHROJEN PUHDISTAMINEN

Käytä tekstiilipesuainetta pinttyneiden tahrojen puhdistamiseen. Sekoita vettä ja pesuainetta sopivassa suhteessa siten, että säiliö täyttyy enimmäistäyttömerkkiin asti. Aseta tämän jälkeen puhdasvesisäiliö laitteeseen.

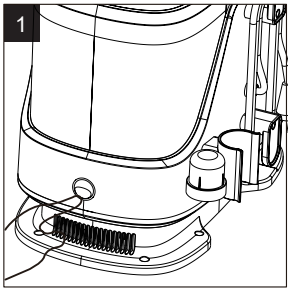


Täytä puhdasvesisäiliö vedellä.

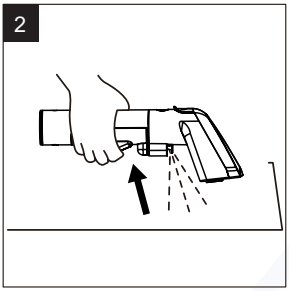


Lisää pesuaine säiliöön.

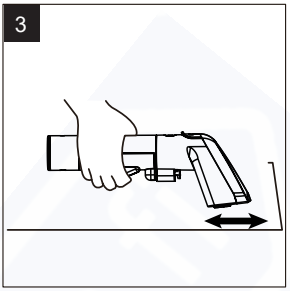
HOW TO USE



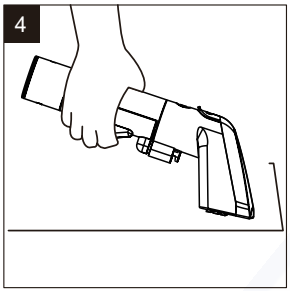
Kytke virtajohto ja paina ON/OFF-painiketta.



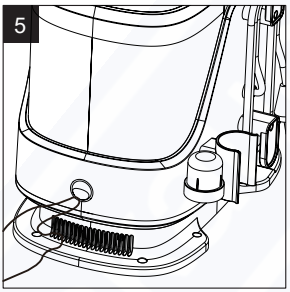
Paina vesisuihkupainiketta suihkuttaaksesi vettä.



Harjaa laitetta edestakaisin tahrojen ja lian puhdistamiseksi.

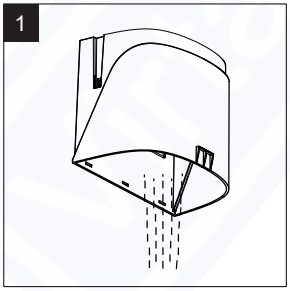


Pidä harjaa paikallaan imeäksesi kaiken likaisen veden.

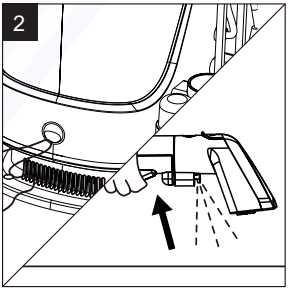


Sammuta laite puhdistuksen jälkeen.
Kierrä letku laitteen rungon ympärille ja kiinnitä se pidikkeeseen.
Huomautus: Puhdista likavesisäiliö jokaisen käyttökerran jälkeen epämiellyttävien hajujen välttämiseksi.

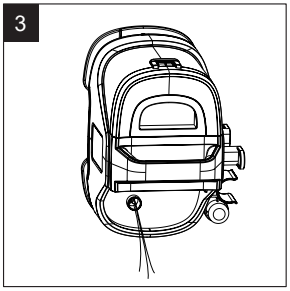
VESISÄILIÖN PUHDITUS



Pour water out from the tank.

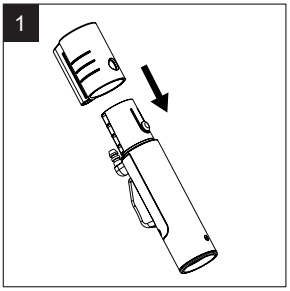


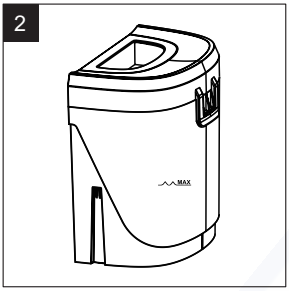
Install that empty clean water tank and press the water-spray button to spray the rest water.

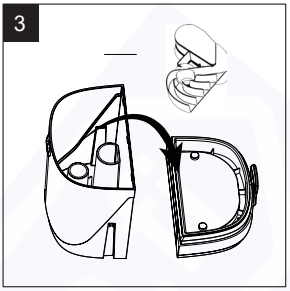


Slant the machine after plug off to dump all water.

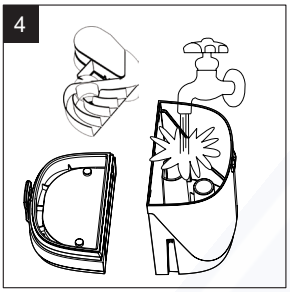
LIKAVESISÄILIÖN PUHDISTAMINEN
Puhdista likavesisäiliö jokaisen käyttökerran jälkeen epämiellyttävien hajujen välttämiseksi.



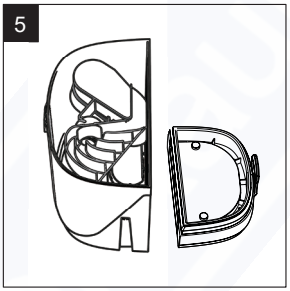




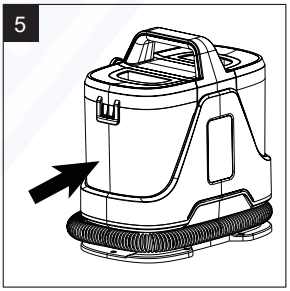
1. Varmista, että puhdasvesisäiliössä on riittävästi vettä. Aseta itsepuhdistusosa kahvaan, käynnistä laite ja paina vesisuihkupainiketta.
2. Puhdista likavesisäiliö ennen kuin vesi saavuttaa täyttörajan. Säiliön sisällä oleva uimuri pysäyttää imun, kun likavesisäiliö on täynnä.
3. Irrota likavesisäiliö, avaa säiliön kansi ja poista tuuliohjainputki sekä uimuri.



Puhdista kaikki osat.



Aseta kaikki osat paikoilleen.



Asenna likavesisäiliö laitteeseen.

PUHDISTUS, HUOLTO JA SÄILYTYS

Varmista ennen huoltoa, että laitteen pistoke on irrotettu pistorasiasta.

– Poista lika laitteesta alle 40 °C:n vedellä.
– Älä kastele laitetta, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun, henkilövahingon tai laitteen vioittumisen.
– Älä käytä puhdistukseen ohennetta, helposti haihtuvia öljyjä, valkaisuainetta tai muita vastaavia aineita.
– Älä käytä kemiallisia puhdistusliinoja.

LAITTEEN RUNKO (KUN SE ON LIKAINEN)
– Pyyhi lika pois pehmeällä liinalla, joka on kostutettu lämpimällä, alle 40 °C:n vedellä ja puristettu kuivaksi.
– Jos lika on vaikeasti poistettavissa, lisää pieni määrä astianpesuainetta ja pyyhi lika pois. Pyyhi tämän jälkeen pesuainejäämät pois ja kuivaa mahdolliset vesitahrat kuivaksi puristetulla liinalla.

KAHVA, VESISÄILIÖ JA IMULETKU
– Irrota osat laitteesta jokaisen käyttökerran jälkeen. Pese ja kuivaa ne.
– Irrota imuaukon läpinäkyvä suojus ja puhdista kahva vedellä.
– Jos suutin on tukossa, poista tukos puhdistuksen jälkeen.

– Tarkista, ettei imuletku ole vaurioitunut. Jos imusuodatin on tukossa, puhdista se tai vaihda se uuteen.

SÄILYTYS
– Poista letkun sisällä oleva vesi ennen letkun säilyttämistä.
– Älä säilytä laitetta paikassa, jossa se voi jäätyä.
– Säilytä laitetta kuivassa paikassa.

VIAN ETSINTÄ

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	TOIMENPITEET
Ei virtaa (moottori ei toimi)	Virtapistoke ei ehkä ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kytke virtakytkin pois päältä. Tarkista virtapistokkeen ja pistorasian välinen liitäntä varmista-aksi, että se on kunnossa.
	Laitteen sisäinen/virtajohto voi olla irrotettu.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
	Moottori ylikuumenee, suojaus käynnistyy.	Laite sammuu automaattisesti, kun moottori ylikuumenee. Kytke virta pois päältä ja anna laitteen jäähtyä 30–60 minuuttia, ja käynnistä sitten uudelleen.
Ilmasuutin ei pysty puhaltamaan ilmaa tai suihkuttaa liian vähän vettä.	Suutin voi olla tukossa.	Puhdista suutin.
	Suihkukahva voi olla rikki.	Ota yhteyttä huoltopalveluun konsultaatiota varten.
Imuteho ei ole riittävä tai imuteho on heikko.	Virtakytkin voi olla pois päältä.	Kytke kytkin päälle.
	Vesisäiliöt eivät ehkä ole kunnolla asennettu.	Asenna vesisäiliöt oikein.
	Automaattinen imutoiminto on pysähtynyt.	Tyhjennä likavesisäiliö.
	Imuletku voi olla vaurioitunut, leikattu, taipunut tai tukossa.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

TEKNISET TIEDOT

JÄNNITE / TAAJUUS	220–240 V ~ 50/60 Hz
NIMELLISTEHO	1000 W
MAKSIMI IMUTEHO	≥ 20 kPa
PUHTAAN VEDEN SÄILIÖ	1600 ml
LIKAVESISÄILIÖ	1100 ml
TUOTTEEN KOKO (PÄÄMOOTTORIN KOKO)	310 × 220 × 330 mm
TUOTTEEN PAINO	3,6 kg
VIRTAJOHDON PITUUS	6 m
IP-LUOKKA	IPX4

Vitasenkauppa

SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Tuotteessa oleva yliviivatun jäteastian symboli tarkoittaa, että käytettyä sähkö- ja elektroniikkalaitetta eli sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkaromun hävittäminen tavallisen jätteen mukana voi aiheuttaa vaaraa ympäristölle. Käytetyt laitteet voivat sisältää haitallisia aineita, kuten lyijyä, kadmiumia, kromia, bromia, elohopeaa ja freonia, jotka ovat vaarallisia ihmisten terveydelle, muille eliöille ja ympäristölle. Lajittelemalla ja toimittamalla käytetyt laitteet asianmukaiseen käsittelyyn, kierrätykseen ja hävitykseen suojelet ympäristöä saastumiselta, vähennät luonnonvarojen käyttöä sekä pienennät uusien laitteiden valmistuskustannuksia.

RoHS

CE

DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that device described in this manual meets all the requirements of the:

LVD (Directive) 2014/35/EU
EMC (Directive) 2014/30/EU
RoHS (Directive) 2011/65/EU

Meets the following standards:

EN 60335-2-54:2008+A1:2015+A2:2021
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A15:2021
IEC 60335-2-2:2019
IEC 60335-1:2010/AMD2:2016
IEC 60335-1:2010/AMD1:2013
IEC 60335-1:2010
IEC 60335-2-54:2008
IEC 60335-2-54:2008/AMD1:2015
IEC 60335-2-54:2008/AMD2:2019

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Producent:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński

maltec



BRUKSANVISNING

KOMPAKT TEXTILTVÄTT
SWIFTWASH

LÄS DENNA BRUKSANVISNING INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN!
FÖLJ ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ATT UNDVIKA SKADOR SOM KAN UPPSTÅ PÅ GRUND AV FELAKTIG ANVÄNDNING!
SPARA DENNA BRUKSANVISNING FÖR FRAMTIDA BEHOV.

SÄKERHETSANVISNINGAR

• Dra ut stickkontakten ur eluttaget efter användning och före underhåll.
• Använd apparaten endast med 40 °C varmt kranvatten.
• Använd inte apparaten för rengöring av föremål, mattor, textilier eller material som inte tål vatten eller vars färg kan blekna lätt (t.ex. handknutna mattor och polerade eller andra känsliga ytor).
• Sätt inte igång apparaten om det inte finns vatten i behållaren. På så sätt undviker du att golvet blir onödigt vått.
• Stäng av apparaten och töm smutsvattenbehållaren när den når fyllnadsmarkeringen.
• Kontrollera att materialet som ska rengöras lämpar sig för rengöring med apparaten.
• Vid rengöring av långluggade mattor kan apparatens funktion störas på grund av blockering.
• Kontrollera utblåsöppningen varje gång efter användning. Om apparaten låter onormalt, stäng av den, töm smutsvattenbehållaren och använd den inte igen förrän detta har gjorts.
• Använd inte apparaten utan tillsyn.
• Se till att personer som behöver hjälp, inklusive barn, alltid övervakas när apparaten används.
• Använd inte vätskor som innehåller lösningsmedel, drivmedel, hårspray eller smörjmedel i apparaten.
• Sug inte upp lättantändliga eller brinnande föremål med apparaten.
• Sug inte upp heta vätskor eller torrt damm.
• Använd inte apparaten om sladden är skadad. Undvik att böja eller klämma sladden, trampa på den eller dra kraftigt i den.
• Täck inte över utblåsöppningen, så att apparatens värme kan avledas på rätt sätt.
• Sluta omedelbart använda apparaten om du upptäcker onormala ljud eller lukter.
• Reparera, montera eller demontera inte apparaten själv.
• Använd inte apparaten i kraftig vind eller regn.
• Utsätt inte apparaten för vatten eller annan vätska på grund av risken för elstöt eller brand.
• Sug inte upp damm som kan orsaka smitta eller hälsorisker.
• Använd inte apparaten om smutsvattenbehållaren inte sitter på plats.
• Om nätsladden skadas får den, för att undvika farliga situationer, endast bytas ut av tillverkaren, en auktoriserad serviceverkstad eller en annan behörig person.
• Apparaten är i första hand avsedd för rengöring av mattor. Sug inte upp stora mängder torrt damm.
• Torrt damm samlas i utblåsfiltret och munstycket. Om mängden blir mycket stor uppstår onormala ljud. Avlägsna dammet för att förhindra överhettning.
• Ta bort eventuella främmande föremål från munstycket innan apparaten används igen om slangen har blivit blockerad.

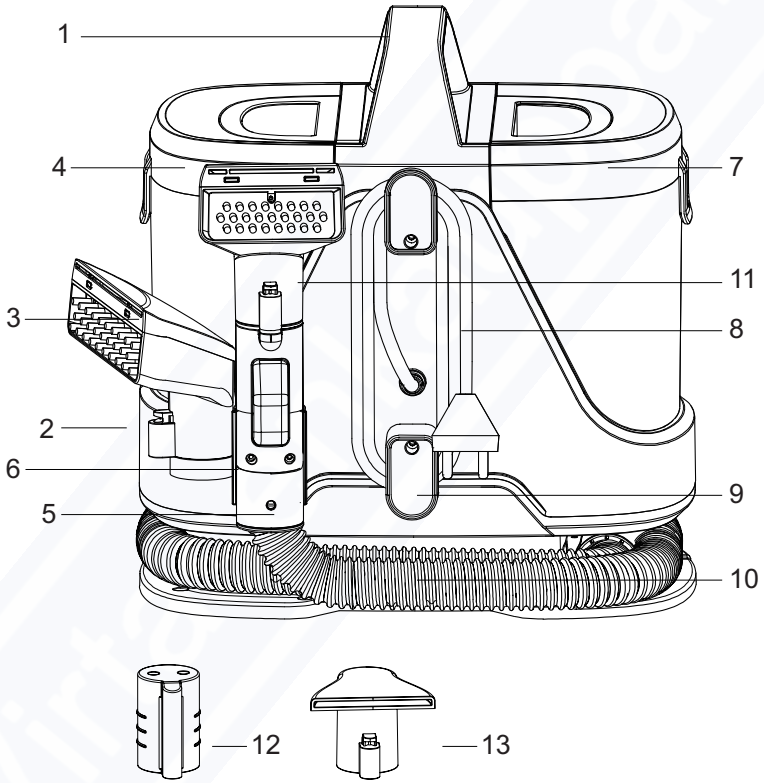
APPARATEN FÅR INTE ANVÄNDAS FÖR ATT SUGA UPP FÖLJANDE MATERIAL

• Stora mängder pulver eller fint damm
• Stora mängder sand och stenar
• Stora mängder skräp
• Metallföremål, såsom nålar och häftstift
• Stora mängder plastpåsar och strumpor
• Föremål som lätt kan fastna inuti apparaten

VARNING!

- Använd inte apparaten för något annat ändamål än rengöring.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga eller varma föremål.
- Sluta använda apparaten om vattenspraymunstycket är blockerat.
- Sluta använda apparaten om den låter onormalt.
- Töm behållarna och avlägsna eventuella blockeringar innan apparaten används igen.
- Placera inte apparaten på sidan eller upp och ned.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Utför inga överströmstester.
- Fortsätt inte använda apparaten om sugöppningen är blockerad.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

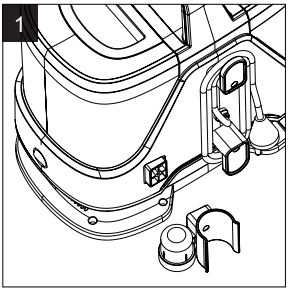


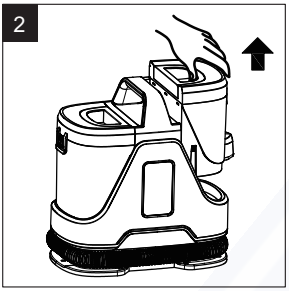
DELFÖRTECKNING:

1. Handtag
2. Strömbrytare
3. Stor borste
4. Ren-vattenbehållare
5. Förlängningsrör för borste
6. Smutsvattenbehållare
7. Nätsladd
8. Sladdförlängning
9. Slang
10. Liten borste
11. Självrengöringsverktyg
12. T-borste

BRUKSANVISNING

FÖRBEREDELSER FÖRE ANVÄNDNING



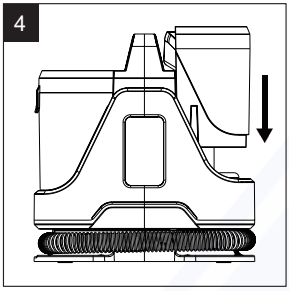


Ta loss slangförlängningen från handtaget, sätt fast den på apparaten och vrid den hårt medurs.

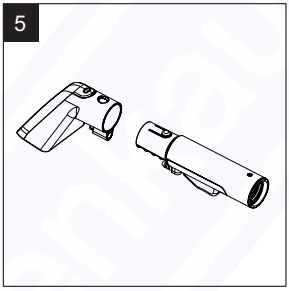
Ta loss renvattenbehållaren.



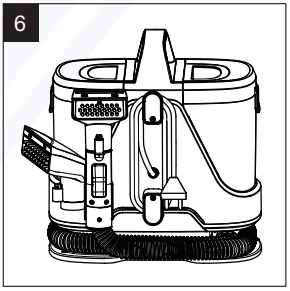
Öppna locket till renvattenbehållaren, fyll behållaren med rent vatten och stäng locket ordentligt.



Sätt renvattenbehållaren på plats.



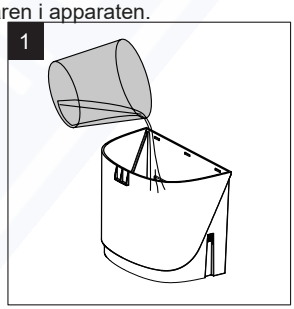
Montera önskad borste.



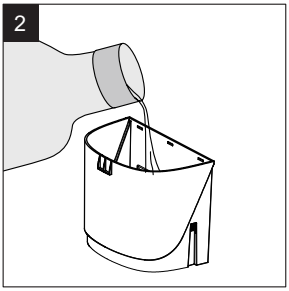
Linda slangen runt apparatens stomme och sätt förlängningsdelen på plats.

RENGÖRING AV ENVISA FLÄCKAR

Använd ett textilrengöringsmedel för att ta bort envisa fläckar. Blanda vatten och rengöringsmedel i lämpligt förhållande så att behållaren inte fylls över maxmarkeringen. Sätt därefter tillbaka renvattenbehållaren i apparaten.

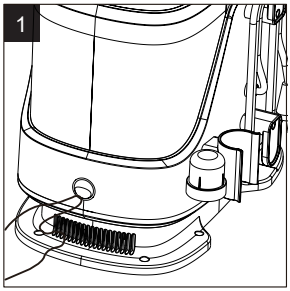


Fyll renvattenbehållaren med vatten.

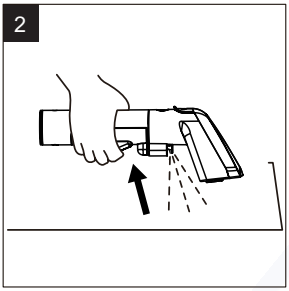


Tillsätt rengöringsmedel i behållaren.

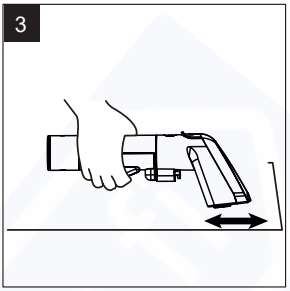
ANVÄNDNING



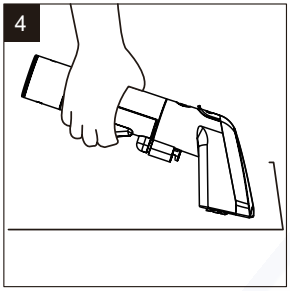
Anslut nätsladden och tryck på ON/OFF-knappen.



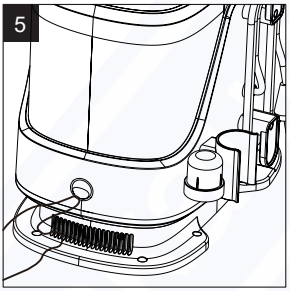
Tryck på vattensprayknappen för att spruta vatten.



För apparaten fram och tillbaka för att rengöra fläcken och området runt den.



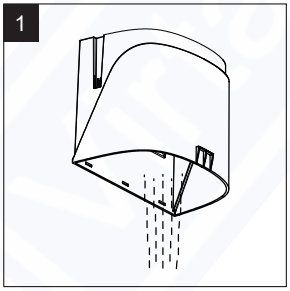
Håll borsten på plats för att suga upp allt smutsvatten.



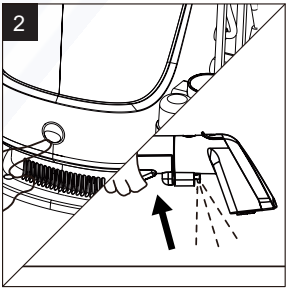
Stäng av apparaten efter rengöringen. Linda slangen runt apparatens stomme och fäst den i förlängningen.

Observera: Rengör smutsvattenbehållaren efter varje användning för att förhindra obehaglig lukt.

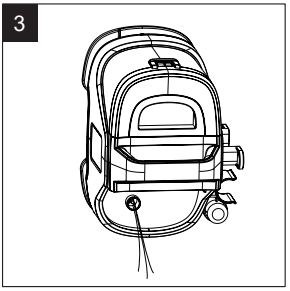
RENGÖRING AV VATTENBEHÅLLARNA



Töm ut vattnet ur behållaren.

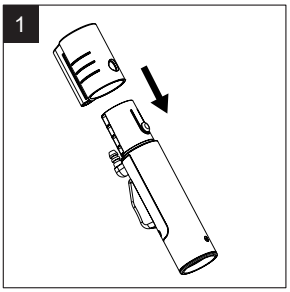


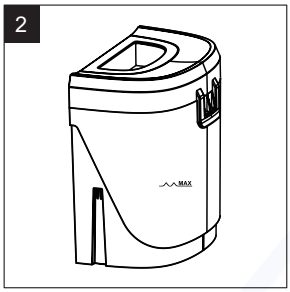
Sätt tillbaka den tomma renvattenbehållaren och tryck på vattensprayknappen för att spruta ut det återstående vattnet.

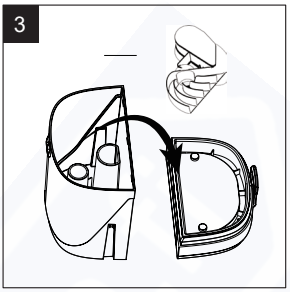


Dra ur stickkontakten och luta apparaten för att tömma ut allt vatten.

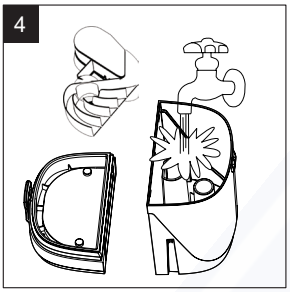
RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN
Rengör smutsvattenbehållaren efter varje användning för att förhindra obehaglig lukt.



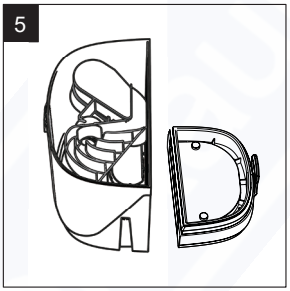




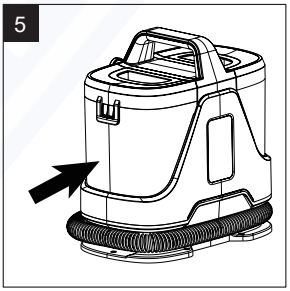
1. Kontrollera att det finns tillräckligt med vatten i renvattenbehållaren. Montera självrengöringsdelen på handtaget, starta apparaten och tryck på vattensprayknappen.
2. Rengör smutsvattenbehållaren innan vattnet når fyllnadsmarkeringen. Flottören inuti behållaren stoppar sugningen när smutsvattenbehållaren är full.
3. Ta loss smutsvattenbehållaren, öppna behållarens lock och ta bort luftstyrningsröret samt flottören.



Rengör alla delar.



Sätt tillbaka alla delar på plats..



Montera smutsvattenbehållaren i apparaten.

RENGÖRING, UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

Kontrollera före underhåll att apparatens stickkontakt har dragits ut ur eluttaget.

• Avlägsna smuts från apparaten med vatten som är kallare än 40 °C.
• Utsätt inte apparaten för vatten, eftersom det kan orsaka elstötar, personskador eller skador på apparaten.
• Använd inga rengöringsmedel, lättflyktiga ämnen, blekmedel eller andra motsvarande ämnen vid rengöringen.
• Använd inga kemiska rengöringsmedel.

APPARATENS STOMME (NÄR DEN ÄR SMUTSIG)

• Torka bort smutsen med en mjuk trasa som har fuktats med varmt vatten under 40 °C och vridits ur ordentligt.
• Om smutsen är svår att avlägsna, tillsätt en liten mängd diskmedel och torka bort smutsen. Torka därefter bort eventuella rester av rengöringsmedlet och torka bort möjliga vattenfläckar med en torr, urvriden trasa.

HANDTAG, VATTENBEHÅLLARE OCH SUGSLANG

• Ta loss delarna från apparaten efter varje användning. Tvätta och torka dem.
• Ta loss sugöppningens genomskinliga skydd och rengör handtaget med vatten.
• Om munstycket är blockerat, avlägsna blockeringen efter rengöringen.

• Kontrollera att sugslangen inte är skadad. Om sugfiltret är blockerat ska det rengöras eller bytas ut.

FÖRVARING

• Töm ut vattnet ur slangen innan den läggs undan för förvaring.
• Förvara inte apparaten på en plats där den kan frysa.
• Förvara apparaten på en torr plats.

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRDER
Ingen ström (motorn fungerar inte)	Stickkontakten kanske inte sitter ordentligt i eluttaget.	Stäng av strömbrytaren. Kontrollera stickkontakten och anslutningen till eluttaget för att säkerställa att de fungerar korrekt.
	Enhetens interna kabel/nätsladd kan vara trasig.	Kontakta kundtjänsten.
	Motorn överhettades och överhettningsskyddet aktiverades.	Enheten stängs av automatiskt när motorn överhettas. Stäng av strömmen och låt enheten svalna i 30–60 minuter. Starta den sedan igen.
Sprutan kan inte finfördela färgen eller sprutar för lite färg.	Munstycket kan vara igensatt.	Rengör munstycket.
	Sprutpistolen kan vara trasig.	Kontakta serviceavdelningen för rådgivning.
Sugkraften är otillräcklig eller svag.	Strömbrytaren kan vara avstängd.	Slå på strömbrytaren.
	Vattenbehållaren kanske inte är korrekt monterad.	Montera vattenbehållaren korrekt.
	Den automatiska sugfunktionen har stannat.	Töm smutsvattenbehållaren.
	Sugslangen kan vara skadad, avskuren, böjd eller igensatt.	Kontakta kundtjänsten.

TEKNISKA DATA

SPÄNNING / FREKVENS	220–240 V ~ 50/60 Hz
NOMINELL EFFEKT	1000 W
MAXIMAL SUGKRAFT	≥ 20 kPa
RENVATTENTANK	1600 ml
SMUTSVATTENTANK	1100 ml
PRODUKTENS MÅTT (HUVUDMOTORENS MÅTT)	310 × 220 × 330 mm
PRODUKTENS VIKT	3,6 kg
NÄTSLADDENS LÄNGD	6 m
IP-KLASS	IPX4

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISKA APPARATER



Symbolen med en överkryssad soptunna på produkten innebär att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte får kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall. Felaktig avfallshantering av elektriska och elektroniska produkter kan medföra risker för miljön. Förbrukade produkter kan innehålla farliga ämnen, såsom bly, kadmium, krom, brom, klor, fluor samt syror och alkalier, vilka kan vara skadliga för människor, djur och miljön. Genom att lämna den förbrukade produkten till lämplig insamling, återvinning eller återanvändning bidrar du till att skydda miljön. Du kan få mer information om hur produkten ska kasseras från tillverkaren.





DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that device described in this manual meets all the requirements of the:

LVD (Directive) 2014/35/EU
EMC (Directive) 2014/30/EU
RoHS (Directive) 2011/65/EU

Meets the following standards:

EN 60335-2-54:2008+A1:2015+A2:2021
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A15:2021
IEC 60335-2-2:2019
IEC 60335-1:2010/AMD2:2016
IEC 60335-1:2010/AMD1:2013
IEC 60335-1:2010
IEC 60335-2-54:2008
IEC 60335-2-54:2008/AMD1:2015
IEC 60335-2-54:2008/AMD2:2019

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Producent:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl



Bartosz Machoński